



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/508  
15 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЭРИТРЕИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ИЮНЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам заявление Эритреи о принятии ею договоренности о полном прекращении Эритреей и Эфиопией воздушных ударов, опубликованное 15 июня 1998 года министерством иностранных дел Государства Эритреи.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Хайле МЕНКЕРИОС  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Заявление, опубликованное министерством иностранных дел Эритреи  
15 июня 1998 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ДОГОВОРЕННОСТИ О ПОЛНОМ ПРЕКРАЩЕНИИ  
ВОЗДУШНЫХ УДАРОВ**

Правительство Эритреи приняло предложение, выдвинутое вчера, 14 июня 1998 года, правительством Соединенных Штатов Америки, о полном прекращении обеими сторонами воздушных ударов. Договоренность предусматривает "немедленное прекращение" Эритреей и Эфиопией "дальнейшего применения воздушных ударов, а также отказ от угрозы их применения в нынешнем конфликте". Мораторий "будет оставаться в силе неограниченное время или до тех пор, пока одна из сторон не решит, что мирный процесс бесперспективен, и не направит правительству Соединенных Штатов официальное заблаговременное уведомление о том, что она не будет далее соблюдать этот мораторий".

Правительство Эритреи неизменно призывало к прекращению боевых действий и демилитаризации всей границы, с тем чтобы обеспечить условия для мирного урегулирования спора с Эфиопией. Пограничный конфликт был усугублен применением Аддис-Абебой воздушных нападений, в ходе которых военно-воздушные силы Эфиопии нанесли первый воздушный удар по Асмэре 5 июня 1998 года. Последующие меры, принятые Эритреей против военных объектов для сдерживания противника, были всего лишь ответными, законными действиями в целях самообороны. Поскольку правительство Эритреи не видит никакого смысла в дальнейшей конфронтации в целом и в воздушной войне в частности, оно приветствует эту договоренность с Эфиопией о частичном прекращении боевых действий как позитивный и первый шаг к прекращению войны и урегулированию конфликта мирными средствами и в соответствии с нормами права.

Правительство Эритреи хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность правительствам Соединенных Штатов и Италии за усилия, предпринятые ими в этой связи.

-----